
Spanish

Spanish

SPAN 101. Elementary Spanish I (4, 1). 3-4 credits.

The fundamentals of Spanish through listening, speaking, reading and writing. Practice in pronunciation and development of comprehension. One hour's work a week in the language laboratory. If student has had two or more years of the language in high school he/she will not receive credit for the course.

SPAN 102. Elementary Spanish II (4, 1). 3-4 credits.

The fundamentals of Spanish through listening, speaking, reading and writing. Practice in pronunciation and development of comprehension. One hour's work a week in the language laboratory. If student has had two or more years of the language in high school he/she will not receive credit for the course. *Prerequisite: SPAN 101.*

SPAN 109. Accelerated Review of Elementary Spanish (3, 1). 3 credits.

Reviews elementary Spanish grammar, reading, writing, speaking and listening skills in Spanish. One hour of work a week in the language laboratory. For students who have had no more than two or three years of Spanish in high school and qualify through the placement exam. *Prerequisite: Permission of the department head or sufficient score on the Foreign Language Placement Exam.*

SPAN 111. Intensive Spanish I (6, 1). 6 credits each semester.

The fundamentals of Spanish through listening, speaking, reading and writing. The four-week course is the equivalent to SPAN 101-102.

SPAN 212. Intensive Spanish II (6, 1). 6 credits each semester.

The fundamentals of Spanish through listening, speaking, reading and writing. The four-week course is the equivalent to SPAN 231-232. *Prerequisite: SPAN 102 or 111 or sufficient score on the Foreign Language Placement Exam.*

SPAN 231. Intermediate Spanish I. 3 credits.

A thorough review of grammar, vocabulary building, conversation, composition and reading. *Prerequisite: SPAN 102 or 111 or sufficient score on the Foreign Language Placement Exam.*

SPAN 232. Intermediate Spanish II. 3 credits.

A thorough review of grammar, vocabulary building, conversation, composition and reading. *Prerequisite: SPAN 231 or sufficient score on the Foreign Language Placement Exam.*

SPAN 300. Grammar and Communication. 3 credits.

Intensive training in grammatical structures and their application to oral and written communication. Instruction is in Spanish. Fulfills the College of Arts and Letters writing-intensive requirement for the major. *Prerequisite: SPAN 212 or SPAN 232 or sufficient score on the Foreign Language Placement Exam.*

SPAN 307. Spanish Civilization. 3 credits.

A study of Spanish life and culture from ancient times to the present. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 308. Latin American Civilization. 3 credits.

A study of the geographical, historical and cultural development of Latin America from pre-Columbian times to the present. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 310. Introduction to Spanish Linguistics. 3 credits.

This course will introduce students to the fundamental components of linguistics (phonology, morphology, syntax, pragmatics, and semantics) using data from the Spanish language. The topics and approach of this course consider the social and dialectal varieties of Spanish and the change of Spanish over time, including the present use of Spanish in the United States. The course requires no previous knowledge of linguistics, but presupposes familiarity with Spanish at the 300 credit level or higher.

SPAN 311. Contrastive Linguistics. 3 credits.

This course analyzes the main grammatical differences between Spanish and English with the aim of producing accurate and idiomatic translations into both languages. Instruction is given in English and Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 312. Translation Competencies. 3 credits.

This course develops several linguistic competencies required in translation, including reading comprehension, summary writing, text analysis, and the use of thesauruses and mono- and bilingual dictionaries. Students practice several types of translation, including direct translation, inverse translation and back translation. Instruction is given in English and Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 315. Spanish Phonetics. 3 credits.

Intensive drill in Spanish sounds and intonation patterns. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300 or equivalent.*

SPAN 320. Oral and Written Communication. 3 credits.

Intensive training in the use of modern, everyday Spanish with emphasis on conversation and composition. Readings in Spanish will provide a context for discussion and writing. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 330. Business Spanish. 3 credits.

This course presents basic business and commercial Spanish vocabulary and terminology. It focuses on trade customs and commercial communication, including interviews, letter writing and simultaneous interpretation. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 335. Introduction to Spanish Literature. 3 credits.

This course is designed to prepare students in literary analysis of the novel as well as short stories, poetry and drama. All necessary terminology will be studied. Mandatory for all Spanish majors before taking any other literature class. Instruction in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 360. Spanish for Public Safety. 3 credits.

This course presents basic Spanish legal vocabulary and terminology. It emphasizes the practical application of the Spanish language in routine and high-risk law enforcement situations and explores cultural issues that are important for law enforcement personnel. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 365. Medical Spanish. 3 credits.

This course focuses on the basic Spanish language and vocabulary required in the field of Medicine and Health Sciences. Students practice their oral Spanish skills in various simulated medical situations in preparation for future professional application in the medical environment. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 370. Legal Spanish. 3 credits.

This course presents basic Spanish legal vocabulary and terminology in various contexts and develops basic skills in reading and writing legal documents in Spanish. It focuses on Latin American and Spanish legal systems and discusses related cultural contexts. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 385. Latin American Drama and Short Stories. 3 credits.

Reading and analysis of representative plays and short stories from Latin America. Student reports on selected authors. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 390. Spanish Poetry of the 20th Century. 3 credits.

The course will cover poets such as Antonio Machado, Luis Cernuda, Pedro Salinas and Federico García Lorca. A complete study of the chronology, historical situation, social context and cultural impact of the poets and their works. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 395. Latin American Poetry of the 20th Century. 3 credits.

This course will study poets such as Jose Juan Tablada, Ramon Lopez Velarde, Gabriela Mistral, Pablo Neruda and Cesar Vallejo. Life, works, chronology, historical situation, social context and influences, tendencies, and valuations. Instruction in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 400. Advanced Conversation. 3 credits.

Discussions deal with topics of current interest. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 320.*

SPAN 401. Cinema for Spanish Conversation. 3 credits.

This course is an advanced conversation course that is designed to develop fluency and accuracy in film and cultural analysis, speaking, and writing. Students explore several aspects of life and culture in the Spanish-speaking world and the U.S. including identity, history, politics, class issues, gender roles, regional language and arts. *Prerequisite: SPAN 320.*

SPAN 402. Spanish for Heritage Speakers. 3 credits.

This course provides heritage Spanish students with the opportunity to continue their study of Spanish. It provides those students with the opportunity to expand their existing proficiency and to develop more formal language skills. Emphasis will be placed on reading, writing and presenting at a professional level. Online course.

SPAN 405. Spanish Novels of the 19th and 20th Centuries. 3 credits.

The development of the Spanish novel from the “costumbristas” through the realism of Galdós and from the writers of the Generation of 1898 to the present. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 406. Spanish Drama of the 19th and 20th Centuries. 3 credits.

Readings and discussions of representative works of Spanish drama from the Romantic period to the present. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 407. Aspects of Spanish Civilization. 3 credits.

This course will study the history, culture and society of Spain during the 20th and 21st centuries. Emphasis will be placed on the changes in Spain after Franco. Instruction in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 408. Aspects of Latin American Civilization. 3 credits.

The development of countries like Argentina, Colombia, Peru, Mexico and others from pre-Columbian times to the present. Emphasis on the indigenous and European cultures and their influences on contemporary traditions. Focus on Central America, political developments and revolutions and wars within the last two decades. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 415. The Spanish-American Novel. 3 credits.

Reading and analysis of representative works of Spanish-American novelists of the 19th and 20th centuries. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 424. Spanish Picaresque Novel. 3 credits.

A study of the Spanish Picaresque Novel, including Lazarillo de Tormes, Quevedo's El Buscon and Alonso de Castillo Solorzano's Las harpias en Madrid, culminating in the connections of Cervantes work with the picaresque. *Prerequisite: SPAN 335 or permission of instructor.*

SPAN 425. Prose of the Golden Age. 3 credits.

A study of the chivalric, sentimental, pastoral and picaresque genres of prose literature and of their development through the Golden Age, culminating in Cervantes. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 426. Drama of the Golden Age. 3 credits.

A study of the "comedia" of the Golden Age including works of Lope de Vega, Calderón de la Barca, Tirso de Molina and Ruiz de Alarcón. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 427. Poetry of the Golden Age. 3 credits.

Lecture and analysis of Spanish poetry beginning with the Renaissance through the end of the 17th century. The course will cover poets such as Garcilaso de la Vega, Fray Luis de León and San Juan da la Cruz. Instruction in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 428. Don Quixote. 3 credits.

Examination of Cervantes's two-part novel, which some have named the first modern novel or the greatest novel of all times. Includes study of the book's, literary and social context, analysis of narrative techniques and levels of fiction, and major critical approaches to the work across the centuries. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335 or permission of the instructor.*

SPAN 430. Advanced Business Spanish. 3 credits.

This course presents advanced business and commercial Spanish vocabulary and terminology. By focusing on topics such as the origin of business and companies, company constitution and organization, human resources, labor law and commercial law, marketing, products, services, and the sale of consumer goods, students compare the business environment of Latin America with that of the United States. *Prerequisite: SPAN 330.*

SPAN/ENG 434. Latin American Literature in Translation. 3 credits.

This course will study Latin American literature in translation. The course will focus on the work of major Spanish-American authors.

SPAN 435. Translation Strategies. 3 credits.

This course discusses aspects of translation theory such as skopos, translation loss, translation gain, and language bias. Students learn several translation strategies at the phrase and sentence levels and practice these strategies thoroughly before

investigating terminology, terminology mining and terminology management. Instruction is in English and Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN/TR 436. Introduction to Interpretation. 3 credits.

This course presents an overview of the interpreting profession. It introduces students to the main techniques they need to become competent interpreters in the various sectors of interpreting. Instruction is given in English and Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN/ENG 439. Major Authors of Literature in Spanish in Translation. 3 credits.

This course will study the work of both Peninsular and Latin American authors in translation. The course will focus on major Spanish-speaking authors and their work, both in Latin America and in Spain.

SPAN 446. Special Topics in Spanish Literature. 3 credits.

Study of a particular topic in Spanish literature. It may cover all or specific Spanish literature genre. Course may be repeated if content varies. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 447. Special Topics in Spanish Civilization and Culture. 3 credits.

Students will study a particular topic in the civilization and/or culture of Hispanic countries. Course may be repeated if content varies. *Prerequisite: SPAN 320.*

SPAN 448. Special Topics in Spanish Linguistics. 3 credits.

Students will study a particular topic of Spanish linguistics. Topics could include an introduction to Spanish sociolinguistics and psycholinguistics. Course may be repeated if content varies. *Prerequisite: SPAN 320.*

SPAN/WGS 455. Women in Hispanic Literatures. 3 credits.

Study of women in literature in the Hispanic world. Focus on women authors, female characters in literature or both. The course may include works from Spain or Latin America from any time period. Examination of feminist literary criticism, canon formation and other critical topics. Emphasis may vary according to the instructor. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 461. Post War Literature in Spain. 3 credits.

Reading and analysis of representative works of Spanish novelists and their development after the Civil War in Spain. Emphasis on Spanish history and society under the influence of Franco's Regime. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 462. Spanish Comic Theatre of the 20th Century. 3 credits.

The course will study the work of the main playwrights of the comic theater of 20th century Spain and their type of humor: Carlos Arniches, the brothers Alvarez Quintero, Pedro Muñoz Seca, Enrique Jardiel Poncela and Miguel Mihura. Instruction is in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 465. Cinema and Literature. 3 credits.

Studies of the structure of the cinema and its relation to literature. Comparison between different literary works and their interpretation in cinema. The course will cover topics in Spain and Latin America. Instruction in Spanish. *Prerequisite: SPAN 335.*

SPAN 470. Advanced Legal Topics. 3 credits.

This course will study the difference between national and international law and legal systems, as well as law and its origins and moral and justice concepts in society and among legislators. Intergovernmental organizations such as United Nations, International Labor Organization and International Court of Justice will be examined.

Human rights and related violations and government actions in conflict resolutions will be discussed. Instruction in Spanish. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 475. Advanced Medical Spanish. 3 credits.

This course provides future medical professionals with further practice in Spanish in the medical context. Students learn advanced medical vocabulary and anatomical terminology, develop their reading comprehension skills, and acquire greater fluency through student presentations and classroom discussions on the latest medical techniques and advances. *Prerequisite: SPAN 365.*

SPAN 476. Culture and Medicine in Latin America. 3 credits.

This course enables students to acquire greater linguistic proficiency and cultural competence in the medical context through classroom discussions and reading comprehension. Students analyze historical and contemporary medical discoveries, discuss holistic and indigenous medicine, and examine popular and religious beliefs applied to medicine in Latin America. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 477. Culture and Medicine in Spain. 3 credits.

This course enables students to acquire greater linguistic proficiency and cultural competence in the medical context through classroom discussions and reading comprehension. Students analyze historical and contemporary medical discoveries, discuss alternative and popular medicine applied to medicine in Spain. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 485. Business and Society in Latin America. 3 credits.

This course explores the development of Latin American society in the business and economic contexts and investigates areas such as importation and exportation, the health and education systems, banking and financial institutions, agriculture, and the textile, fashion, wine, motion picture, music, and media industries. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 486. Business and Society in Spain. 3 credits.

This course investigates several sectors of the Spanish economy, including the food industry, industrial port activity, importation and exportation, the petrochemical industry, the leisure industry, and the wine making industry. Students tour several important multinational companies in Salamanca, Spain, and attend presentations given in Spanish by staff of those companies. This course is taught in Salamanca, Spain. *Prerequisite: SPAN 300.*

SPAN 492. Practical Spanish. 3 credits.

This course gives students the opportunity to collaborate with the local Spanish-speaking community through semester placements in schools or service agencies. Students will develop a better understanding of the Hispanic culture as well as immigration issues affecting the community. *Prerequisite: SPAN 320.*

SPAN 494. Practical Medical Spanish. 3 credits.

This course enables JMU medical Spanish students to interact with Spanish students at the Universitat Rovira i Virgili in Tarragona, Spain, to practice Spanish in real-life medical situations at local hospitals, clinics or primary care centers in collaboration with Spanish health science professionals, and to observe the differences between the medical cultures of Spain and the United States. *Prerequisite: SPAN 365.*

SPAN 495. Practical Spanish for Public Safety/Legal Spanish. 3 credits.

This course focuses on Spanish for public safety, law enforcement, and the judicial/legal system in collaboration with local and state agencies and the Spanish-speaking

community. Students consolidate their theoretical knowledge, gain confidence in the language, and observe both the direct impact of their learning and the critical role of language proficiency in today's increasingly diverse society. *Prerequisite: Spanish 300.*

SPAN/TR 496. Translation/Interpreting Internship. 3 credits.

Practical experience in translation or interpreting within a public agency, non-profit or private business. Periodical reports and a final paper are required for the course. The student will be supervised by a faculty member. *Prerequisites: SPAN/TR 435 or SPAN/TR 436.*